

BERNARD J. ALPERS, M. D.  
133 SOUTH 36<sup>TH</sup> STREET  
PHILADELPHIA

Feb. 26, 1930

Querido Don Pis -

Su carta con los dibujos ha llegado demasiado tarde alcanzarme en Oxford, y no los he obtenido hasta nosotros hemos venido a nuestra casa. Muchas, muchas gracias para su grande bondad. Yo aprecio muchissimamente todo su turbación especialmente en la vista de su affliction.

Usted no conoce como pesados hemos sentido quando nosotros hemos leído su carta. Yo conozco muy bien como perdido usted es en su trabajos, y como sin felicidad usted

BERNARD J. ALPERS, M. D.

133 SOUTH 36<sup>TH</sup> STREET

PHILADELPHIA

habría sido con sus ojos  
inútil. No senta Vd. que yo  
no comprendo su silencio.

Yo conozco si mucho Vd. trabajo  
y como mucho mas Vd.

emprende que puede posiblemente

Vd conoce como mucho  
mis pensamientos devolven  
a Madrid, y como frecuente-  
mente yo dicho de ustedes,  
mi querido maestro, y de  
todos mis amigos buenos  
en Madrid. Su fotografia se  
suspende delante de mi en  
mi laboratorio, como un  
recordamiento constante de  
nuestra amistad y de los  
ideales de estudio y pesquisa  
que yo he aprendido de ustedes.

BERNARD J. ALPERS, M. D.  
133 SOUTH 36<sup>th</sup> STREET  
PHILADELPHIA

Nuestros ambos sentimientos para  
usted un grand afecto, que el  
tiempo y la distancia solamente  
hacen mas fuerte.

Ahora yo estudio los tumores  
cerebri. De tiempo a tiempo  
enviare las piezas de tumor  
tejido que yo conozco Vd. sera  
feliz tener. El medio de mi dia  
yo soy en el laboratorio y el  
resto en practico.

Asi yo he escrito a Vd. antes,  
España es el pays de nuestros  
sueños. Los seis meses nosotros  
eramos con Vd. son entre los  
felicidissimos en nuestra vida.  
Pensemos de Vd. y Madrid  
con grande afecto siempre.

Miércoles pasada he dado  
una lectura y he dicho de

BERNARD J. ALPERS, M. D.

133 SOUTH 36<sup>TH</sup> STREET

PHILADELPHIA

Mis experiencias en España y mi trabajo con del Rio-Hortega. No necesito decir Vd. con que sinceridad he dicho de Vd. y su trabajo.

Yo escribiré a Vd. y espero Vd. encontrara el tiempo a responder ocasionalmente. No concederé que Vd. olvidarme!

Recuerdos a todos nuestros amigos - Costero, Gallejo, Prión, Lista Cosco y los otros. También muchos recuerdos a su señora y sus hermanas y nuestro amigo bueno Señor del Moral. Esperemos que Señor Gallejo es en buena salud ahora.

A Vd. nuestro amigo y maestro ambos enviamos nuestro sincero afecto

Su amigo

Bernard J. Alpers.

(Sobre)

Querido Don Pio -

Perdonarme  
para mi horrible español.  
Espero hacer mejor el proximo  
tiempo. Con afecto  
Lillian Alpers.

*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper]*